



# Mas-chalch

Fögl d'infurmaziun official dal cumün da Scuol

## Novitats da la cità d'energia



Energiestadt

Scuol

Scuol – per nos avegnir

**Daspö ils 19 october 2018 es il cumün da Scuol Cità d'energia.**

**El s'ha oblià cun quist label per üna politica d'energia ecologica e prevezza perquai diversas masüras in differents secturs. Il Mas-chalch infurma periodicamaing davart actualitads in quist connex.**

**Pitschens müdamaints fan effet**

L'uman douvra resursas natüralas ed energia per tuot quai ch'el fa. Quai nu's lascha evitar. No pudain però influenzer per buna part *quantas* resursas e *quant'*energia cha no dovrain. Pitschens müdamaints fan fingià effet.

Ün pèr exampels:

- abitar: stüder la glüm aint illas localitads chi nu vegnan güsta dovrats
  - mangiar: cuschnar minchatant sainza charn
  - consümar: cumprar artichels da buna qualità chi tegnan lösch
  - viagiari: far tragets fich cuorts a pè o cul velo
- Talas masüras nu schanieschan be l'amaint, dimpersè eir la buorsa!

**Infurmaziuns actualas, tips per spargnar energia etc. as chatta eir sülla pagina d'internet dal cumün (www.scuol.net). Cliccar süll logo illa coluonna a dretta!**

## Infurmaziuns da la suprastanza cumünala

### Taxas d'administraziun

La suprastanza cumünala ha relaschè ün uorden da taxas pels differents servezzans dal cumün (servezzans d'abitants e partiziun da finanzas). Quist uorden as rechatta illa pagina d'internet [www.scuol.net](http://www.scuol.net) (fanestrigl electronic) e po gnir retrat in chasa cumünala.

### Surdattas da lavur / furniziuns

#### Provedimaint d'aua:

**Traversa da l'En a Sur En da Sent**  
Lavurs d'indschegner pel stüdi da variantas: K. Lienhard AG, Buchs-Aarau

#### Ftan: Tschuffa pella Chamonna Greala

Lavurs d'impressari: Impraia da fabrica Fedi SA, Ardez  
Lavurs da marangun: Marangunaria Beer SA, Ftan  
Lavurs da toler e cuvratet: Benderer cuvratets scRL, Sent

#### Chastè da Tarasp, provedimaint d'aua: surscul

Lavurs d'indschegner:  
Caprez Ingenieure AG, Scuol

#### Scuol: Sanaziun da la fontana Sotsass

Lavurs d'indschegner (stüdi e preproget):  
Caprez Indschegners AG, Scuol  
**Scuol: Sanaziun da la chasa da scoula**  
Implant fotovoltaic:  
Kibernetik AG, Buchs SG / Impraia Electrica IES, Scuol

#### Tir da schaubgia Urezzas:

**Sanaziun paracullas**  
Leu + Helfenstein AG, St. Erhard LU

#### Tractor cun fargun chi rimpiazza l'unimog dal 1992

Fendt 313 Vario 54:  
Kohler Landmaschinen AG, Zernez

#### Ftan: Maschina per far la loipa

Husky T4f: Prinoth Schweiz AG

#### Tarasp: Vias Florins–Chaposch e Clemgia–Vulpera

Sanaziun e protecziun da l'infrastructura cumünala: Ribbert AG, Maiavilla

#### Guarda: Revitalisaziun Auasagna

Lavurs da geolog: GeoMerz, Scuol

#### Tagls da laina e cultivaziun 2019

Se4 God Nair Sent:  
Cla Duri Janett, Tschlin  
A2 Il Clauter: Albertin Forst, Sent



## Arrandschamaints

### EMOZIUNS

**Cultura aint il Bogn Engiadina Scuol: Bo Katzman cun Ronja**

*Gövgia ils 22 avuost, 20:00 fin 22:00*  
Bo Katzman ha success daspö ons e decennis sco chantatur, musicist, dirigent, actur da musicals ed autur. Il program «Double Emotion» ch'el preschainta insembel cun sia figlia Ronja cumpiglia chanzuns selecciunadas e l's plü bels duets dal pop.  
Musica in ün ambiat particular! Il concert es cumprais aint ill'entrada pel bogn. [www.bognengiadina.ch/de/emoziuns](http://www.bognengiadina.ch/de/emoziuns)

**Sent: Concert «Von ewiger Liebe»**

*Dumengia ils 25 avuost, 20:15*  
*Baselgia San Lurench*  
Chanzuns, balladas e duets da la romantica cun Amelie Petrich, sopran, Marcel Brunner, bass-bariton e Flurin Ruedlinger, clavazin. Ün concert da la *Festa da chanzuns Engiadina*.  
Entrada: 25 francs

**Guarda: «Seetaler Poesiesommer 2019»**

*Lündeschdi ils 26 avuost, 14:00 fin 17:00*  
Introduzziun: Ulrich Suter.  
Visita da l'exposiziun AUA AUA da Regula Verdet-Fierz e prelecziun cul romanist Thomas Greber (Lenzburg).  
Lö da reuniun: Guarda cumün, baselgia. I nu fa dabsögn da s'annunzchar.

**Sent:**

**Prelecziun cun Walter A. Büchi**

*Mardi ils 27 avuost, 19:30*  
*Chasa Misoc*  
In seis cudesch «Das Automobilverbot» preschainta Walter A. Büchi istorgias da l'Engiadina Bassa intuorn l'on 1912. L'autur cumbina in quistas istorgias fats istorics cun ficziun.  
L'istorgia «Lingner» es scritta in fuorma d'intervista cul anteriur proprietari dal chastè da Tarasp.  
Organisaziun: Archiv cultural Engiadina Bassa ([www.archivcultural.ch](http://www.archivcultural.ch))

**Excursiun:**

**Cuntrada culturala Scuol-Tarasp**  
*Gövgia ils 29 avuost, 8:45 fin 12:45*  
Chaminar da Tarasp, il cumün catolic, fin a l'abitadi preistoric Scopulus (Scuol).  
L's imprenda a cugnosccher ün svilup istoric particular, chaschunà da premisas geologicas, strategicas e climaticas specialas.  
L'excursiun cun Tumasch Planta maina da Tarasp al Lai Nair e sur Avrona – Vulpera fin a Scuol. Lö da reuniun: Tarasp, fermativa «Fontana».  
Annunzchar: fin marcurdi ils 28 avuost a las 17:00 pro l'infurmaziun turistica a Scuol, 081 861 88 00.  
Predsch: 32 francs per creschüts, 80 francs per famiglias (reducziun culla carta da giasts).

**Scuol-Nairs:**

**Flurina Badel – tinnit tropic**

*Dumengia ils 1. settember, 11:00*  
*Fundaziun Nairs*  
Vernissascha dal cudesch da poesias. Flurina Badel banduna vias e sendas da la poesia tradiziunala. Cun ün'expressiun impulsiva e directa rest'la fidaivla a la lingua da seis cour. La vusch da quista poesia nu lascha indifferent ad ingün chi'd aintra aint il dialog litterar.  
Moderaziun: Mevina Puorger  
Entrada: 8 francs

**Sent: Musica barocca e romantica cul Duo Classico**

*Dumengia ils 1. settember, 17:00*  
*Baselgia San Lurench*  
Il Duo Classico cun Flurina Sarott, gja e Yusuke Takamatsu, clavazin, ha inchantà l'auditori a Sent fingià l'on passà.  
Il program da quist on cumpiglia ouvras baroccas e romanticas, da J. S. Bach, Edward Elgar ed Edvard Grieg.  
Entrada: 25 francs

**Scuol-Nairs:**

**Simposi ed exposiziun «Svilup territorial dal cumün da Scuol»**

*Sonda ils 7 settember, 16:00*  
*Fundaziun Nairs*  
In collavuraziun culla SPF Turich, departamaint architectura, docent ospitant Roger Boltshauser. Studentas e students s'han occupats d'ün semester cul cumün fusiunà da Scuol ed elavurà analisas e progets davart ils temas «abitar», «innovaziun», «art e cultura», «avegnir dal turissem» e «mobilità». Els preschaintan ils resultats da lur lavur in ün simposi public. Giasts da la regiun (tanter oter Urezza Famos, Christian Fanzun, Marisa Feuerstein, Hans Schmid ed Aita Zanetti) discutan schanzas e potenzials da l'Engiadina Bassa. Moderaziun: Aita Flury (architecta) ed Angelus Eisinger (istoriker da la construziun urbana).

Davo il simposi ha lö la vernissascha da l'exposiziun cul listess tema chi düra fin als 15 settember. Infurmaziuns detagliadas: [www.nairs.ch](http://www.nairs.ch)

**Sent: Vernissascha dal cudesch**

**«Il blau tocca la terra»**  
*Sonda ils 7 settember, 20:15*  
*Grotta da Cultura, Piertan*  
Tina Planta-Vital preschainta seis seguond cudesch cun poesias.  
Accumpognamaint musical: Barbla Früh.  
Moderaziun: Mevina Puorger.  
Entrada libra, collecta  
[www.grottadacultura.ch](http://www.grottadacultura.ch)

**Scuol:**

**Discuors al chamin cun Ruedi Haller**

*Sonda ils 7 settember, 20:30*  
*Hotel Belvédère*  
Il nouv directer dal Parc naziunal Svizzer surpiglia principi october la direcziun operativa dal parc naziunal il plü vegl da las alps. Cun Andri Franziscus discuorra'l davart sias incumbenzas futuras e sia fascinaziun pel Parc.  
Entrada libra

### EMOZIUNS

**Cultura aint il Bogn Engiadina Scuol:**

**Concert cun Tobey Lucas**

*Gövgia ils 12 settember, 20:00 fin 22:00*  
Road Movie pellas uraglias! Il musicist zürigais ha cumanzà seis viadi avant quatter ons cun seis prüm album «83». El as preschainta uossa cun ün nouv sound chi cumbinescha differents stils e d'era buna glüna.  
Musica in ün ambiat particular! Il concert es cumprais aint ill'entrada pel bogn. [www.bognengiadina.ch/de/emoziuns](http://www.bognengiadina.ch/de/emoziuns)

**Scuol:**

**Testamaint, iertar ed ierta anticipada**

*19 settember, 19:00 fin 20:30*  
*Chasa Puntota, sala polyvalenta*  
Referat davart ils aspets giuridics cun lic. iur. Charlotte Schucan, advoca, notara e mediatura sco eir Othmar Lässer, Pro

Senectute Grischun (manader dal post da cussagliaziun Grischun dal Süd).

Entrada: 10 francs  
Ün'occurrenza dal proget *Scuntrada Chasa Puntota*.  
[www.altersheim-scuol.ch](http://www.altersheim-scuol.ch)

**Scuol:**

**La Paluotta (mais da mezdi per tuots)**

*Venderdi ils 20 settember, 12:00 fin 14:00*  
*Pravenda evangelica*  
Giasts ed indigens da minch'età sun invitats cordialmaing da giödaire ün bun menü in ün'atmosfera pruvada.  
Cuosts: 5 francs per uffants, 8 francs per juvenils, 10 francs per creschüts.  
Annunzchar fin marcurdi ils 18 settember a mezdi (078 842 61 79)

**Concert: Nik P. e Baschi a Scuol**

*Sonda ils 28 settember a partir da las 18:30 | Sala cumünala*

I nu fa dabsögn da preschantar in Svizra a Baschi. Daspö ons è'l cuntschaint impustüt cun sias chanzuns da rock in dialect. Ouravant as preschainta il chantatur austriac Nik P. cun schlagers.  
Cold Spirit suna sco prüma band, DJ Blacky pissera pel trategnimaint tanter e davo ils concerts. Ustaria da festa.  
Entrada: 49 francs (59 francs a la chascha da la saira).  
Prevendita: Heinrich-Sport, Jon Sport, Element-Store obain online [www.events-scuol.ch/tickets](http://www.events-scuol.ch/tickets).

Il Mas-chalch dal cumün da Scuol cumpara üna jada al mais. Ediziuns veglias: [www.scuol.net](http://www.scuol.net)

Prosma ediziun: **19 settember 2019**. Id es pussibel d'annunzchar occurrenzas fin **lündeschdi ils 9 settember** pro [lingua@scuol.net](mailto:lingua@scuol.net).

**Reglas:**

*L'occurrenza sto avoir üna tscherta importanza per la generalità (ingünas radunanzas da societads). La redacziun decida s'vess davart la publicaziun e's resalva eir il dret da scurnir e/o da rediger ils texts inoltrats.*

Ils cuosts da la publicaziun surpiglia il cumün da Scuol.

Ün chalender d'arrandschamaints as chatta eir illa pagina d'internet dal cumün ([www.scuol.net](http://www.scuol.net)) ed illa pagina da la TESSVM ([www.engadin.com](http://www.engadin.com)).

Ils arrandschamaints in connex cul giubileum «650 ons aua minerala» as chatta suot il seguaint link: <http://scuol-zernez.engadin.com/de/wellness-gesundheit/650-jahre-jubilaeum-wellnessdestination>